

(1) **EU - Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen –
Richtlinie 2014/34/EU

(3) EU - Baumusterprüfbescheinigungsnummer

EPS 22 ATEX 1 224 X

Revision 0

(4) Gerät: Akustische und optische Signalgeräte: Yodalex YL60/3, YA60/3, FL60/3

(5) Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) Anschrift: Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser EU - Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH bescheinigt als benannte Stelle Nr. 2004 nach Artikel 21 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie. Die Ergebnisse der Prüfung sind in der vertraulichen Dokumentation unter der Referenznummer 22TH0272 festgelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN IEC 60079-0:2018

EN 60079-1:2014

**EN 60079-7:2015,
EN IEC 60079-7:2015+A1:2018**

**EN 60079-31:2014
(IEC 60079-31:2022)**

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EU - Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

II 2G Ex db IIC T6/T4 Gb

II 2G Ex db eb IIC T6/T4 Gb

II 2D Ex tb IIIC T80°C/T100°C Db



Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Ulrich Feike

Türkheim, 11.05.2023

Bescheinigungen ohne Unterschrift und Siegel haben keine Gültigkeit. Diese Bescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung von Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH.

(13)

Anlage

(14) **EU – Baumusterprüfbescheinigung EPS 22 ATEX 1 224 X**

Revision 0

(15) Beschreibung des Gerätes:

Die Signalgeräte YL60/3, YA60/3, FL60/3 und sind explosionsgeschützte elektrische Betriebsmittel in den Zündschutzarten „Druckfeste Kapselung“ („db“) und „Staubschutz durch Gehäuse“ („tb“) sowie, je nach Ausführung, „erhöhte Sicherheit“ („eb“). Das Gehäuse besteht aus Aluminium mit optionaler Glas- oder Kunststofflinse bzw. Horn. Die Geräte werden in gasexplosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 1 und 2 sowie in staubgefährdeten Bereichen der Zonen 21 und 22 eingesetzt. Diese Signalgeräte liefern akustische und optische Alarmsignale zur Alarmierung, Warnung oder als Hinweis auf eine Gerätestörung oder andere sicherheitstechnische Probleme.

Elektrische Daten:

Typ	YL60/3	
Signalisierung	akustisch/ optisch (Xenon-Blitz oder LEDs)	
Eingangsspannung	12 ... 27,2 V DC (LED-Ausführung 21,1 ... 27,2 V DC) 100 ... 240 V AC (50/ 60 Hz); 133 ... 272 V DC	
mittlere Eingangsleistung	≤ 35 W (kurzzeitig ≤ 50 W)	
Temperaturklasse	T6 ¹⁾	T4
Max. Oberflächentemperatur (tb)	T 80 °C	T 100 °C
Umgebungstemperaturbereich	-60°C ... +40 °C ²⁾	-60°C ... +70 °C ³⁾

1) Temperaturklasse T6/ T80 °C nicht für Xenon-Variante mit Kunststofflinse

2) Rein-Raus-Verdrahtung bis max. 16 A

3) für Rein-Raus-Verdrahtung bis max. 16 A Anschlussleitung und Kabel- und Leitungseinführung mit zulässiger Betriebstemperatur ≥ 90 °C erforderlich

EU – Baumusterprüfbescheinigung EPS 22 ATEX 1 224 X

Revision 0

Typ	YA60/3	
Signalisierung	akustisch	
Eingangsspannung	12 ... 27,2 V DC 100 ... 240 V AC (50/ 60 Hz); 133 ... 272 V DC	
mittlere Eingangsleistung	≤ 20 W (kurzzeitig ≤ 35 W)	
Temperaturklasse	T6	T4
Max. Oberflächentemperatur (tb)	T 80 °C	T 100 °C
Umgebungstemperaturbereich	-60°C ... +50 °C ¹⁾	-60°C ... +70 °C ²⁾

- 1) Rein-Raus-Verdrahtung bis max. 16 A
 2) für Rein-Raus-Verdrahtung bis max. 16 A Anschlussleitung und Kabel- und Leitungseinführung mit zulässiger Betriebstemperatur ≥ 90 °C erforderlich

Typ	FL60/3	
Signalisierung	optisch (Xenon-Blitz oder LED)	
Eingangsspannung	12 ... 27,2 V DC (LED-Ausführung 21,1 ... 27,2 V DC) 100 ... 240 V AC (50/ 60 Hz); 133 ... 272 V DC	
mittlere Eingangsleistung	≤ 15 W (eine optische Einheit) ≤ 25 W (zwei optische Einheiten)	
Temperaturklasse	T6	T4 ¹⁾
Max. Oberflächentemperatur (tb)	T 80 °C	T 100 °C
Umgebungstemperaturbereich	-60°C ... +40 °C ^{2) 3)}	-60°C ... +70 °C ^{4) 5)}

- 1) zusätzlich Blitzenergie ≤ 4,5 J/ f ≤ 1,5 Hz sowie ≤ 3,5 J/ f ≤ 2,0 Hz möglich für Temperaturklasse T4/ T130 °C für Variante mit Glas-Linse
 2) Rein-Raus-Verdrahtung bis max. 16 A
 3) Temperaturklasse T6/ T80 °C nicht für Xenon-Variante mit Kunststofflinse
 4) Temperaturklasse T4 für Xenon-Variante mit Kunststofflinse nur für T_a = -60 °C ... +60 °C
 5) für Rein-Raus-Verdrahtung bis max. 16 A Anschlussleitung und Kabel- und Leitungseinführung mit zulässiger Betriebstemperatur ≥ 90 °C erforderlich

EU – Baumusterprüfbescheinigung EPS 22 ATEX 1 224 X

Revision 0

alle Typen	Steuereingänge
Spannung	entsprechend der Geräte-Eingangsspannung
Strom (gesamt)	≤ 2 mA
Verlustleistung (gesamt)	≤ 500 mW

(16) Referenznummer: 22TH0272

(17) Besondere Bedingungen:

Eine Reparatur Zünddurchschlagsicherer Spalte ist nur in Übereinstimmung mit den Herstellerwerten zulässig.

Die Schutzabdeckungen und Lautsprecher-Hörner müssen vor elektrostatischer Aufladung geschützt installiert werden.

Temperatur Klasse T6/T80 °C ist nicht für die Xenon Variante mit Kunststofflinse zulässig

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen:

Durch Übereinstimmung mit Normen abgedeckt.



Türkheim, 11.05.2023

(1) **EU - Type Examination Certificate**

(2) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres – **Directive 2014/34/EU**

(3) EU - Type Examination Certificate Number

EPS 22 ATEX 1 224 X

Revision 0

(4) Equipment: Audible and visual signalling devices: Yodalex YL60/3, YA60/3, FL60/3

(5) Manufacturer: R. STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) Address: Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the annex to this certificate and the documentation therein referred to.

(8) Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, notified body No. 2004 in accordance with Article 21 given in the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014, certifies that this equipment has been found to comply with the essential health and safety requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in the confidential documentation under the reference number 22TH0272.

(9) Compliance with the essential health and safety requirements has been assured by compliance with:

EN IEC 60079-0:2018

EN 60079-1:2014

**EN 60079-7:2015,
EN IEC 60079-7:2015+A1:2018**

**EN 60079-31:2014
(IEC 60079-31:2022)**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the annex to this certificate.

(11) This EU - Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified equipment in accordance with Directive 2014/34/EU. Further requirements of this Directive apply to the manufacture of this equipment and its placing on the market. Those requirements are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

II 2G Ex db IIC T4/T6 Gb



II 2G Ex db eb IIC T4/T6 Gb

II 2D Ex tb IIIC T80°C/T100°C Db



Certification department of explosion protection

Ulrich Feike

Tuerkheim, 2023-05-11

Certificates without signature and seal are void. This certificate is allowed to be distributed only if not modified. Extracts or modifications must be authorized by Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH.

(13)

Annex

(14) **EU - Type Examination Certificate EPS 22 ATEX 1 224 X**

Revision 0

(15) Description of equipment:

The signalling devices YL60/3, YA60/3 and FL60/3 are explosion-protected electrical equipment in the type of protection "flameproof enclosure" ("db") and "dust protection by enclosure" ("tb") and, depending on the version, "increased safety" ("eb").

The enclosure consists of aluminium with optional glass or plastic dome or horn.

They are used in gas explosion hazardous areas Zone 1 and 2 and areas that are subject to dust explosion hazard, Zone 21 and 22. These signalling devices are used to deliver audible and visual alarm signals for alerting, warning or as an indication of a device malfunction or other safety-related problems.

Electrical Data:

Type	YL60/3	
Signalling	audible/ visual (Xenon-flash or LEDs)	
Input Voltage	12 ... 27.2 V DC (LED-Variant 21.1 ... 27.2 V DC)	
	100 ... 240 V AC (50/ 60 Hz); 133 ... 272 V DC	
Medium Input power	≤ 35 W (momentarily ≤ 50 W)	
Temperature class	T6 ¹⁾	T4
Max. Surface temperature (tb)	T 80 °C	T 100 °C
Ambient temperature	-60 °C ... +40 °C ²⁾	-60 °C ... +70 °C ³⁾

¹⁾ Temperature class T6/ T80 °C not for Xenon-Variant with plastic lens

²⁾ In-Out-Wiring with max. 16 A

³⁾ for In-Out-Wiring with max. 16 A connection line and cable entry with permissible operating temperature ≥ 90 °C required

EU - Type Examination Certificate EPS 22 ATEX 1 224 X

Revision 0

Type	YA60/3	
Signalling	audible	
Input Voltage	12 ... 27.2 V DC 100 ... 240 V AC (50/ 60 Hz); 133 ... 272 V DC	
Medium Input power	≤ 20 W (momentarily ≤ 35 W)	
Temperature class	T6	T4
Max. Surface temperature (tb)	T 80 °C	T 100 °C
Ambient temperature	-60 °C ... +50 °C ¹⁾	-60 °C ... +70 °C ²⁾

¹⁾ In-Out-Wiring with max. 16 A

²⁾ for In-Out-Wiring with max. 16 A connection line and cable entry with permissible operating temperature ≥ 90 °C required

Type	FL60/3	
Signalling	visual (Xenon-Flash or LED)	
Input Voltage	12 ... 27.2 V DC (LED-Variant 21.1 ... 27.2 V DC) 100 ... 240 V AC (50/ 60 Hz); 133 ... 272 V DC	
Average Input power	≤ 15 W (one visual Unit) ≤ 25 W (two visual Units)	
Temperature class	T6	T4 ¹⁾
Max. Surface temperature (tb)	T 80 °C	T 100 °C
Ambient temperature	-60 °C ... +40 °C ^{2) 3)}	-60 °C ... +70 °C ^{4) 5)}

¹⁾ additional flash energy ≤ 4.5 J/ f ≤ 1.5 Hz and ≤ 3.5 J/ f ≤ 2.0 Hz possible for Temperature class T4/ T130 °C for Variant with glass-lens

²⁾ In-Out-Wiring with max. 16 A

³⁾ Temperature class T6/ T80 °C not for Xenon-Variant with plastic lens

⁴⁾ Temperature class T4 for Xenon-Variant with plastic lens only for Ta = -60 °C ... +60 °C

⁵⁾ for In-Out-Wiring with max. 16 A connection line and cable entry with permissible operating temperature ≥ 90 °C required

EU - Type Examination Certificate EPS 22 ATEX 1 224 X

Revision 0

all Types	Inputs
Voltage	according to device-Input voltage
Current	≤ 2 mA
Dissipation	≤ 500 mW

(16) Reference number: 22TH0272

(17) Special conditions for safe use:

A repair of a flame-proof joint is only permitted in accordance with the manufacturer's values.

The protective covers and loudspeaker horns must be installed in a way that they are protected against electrostatic charging.

Temperature Class T6/T80 °C is not allowed for Xenon variant with plastic lens

(18) Essential health and safety requirements:

Met by compliance with standards.



Certification department of explosion protection

Ulrich Feike

Tuerkheim, 2023-05-11